

PROCÈS-VERBAL
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL

29 SEPTEMBRE 2020
20H00

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Montréal-Ouest tenue, le 29 septembre 2020, de manière virtuelle.

Présents: Maire: Monsieur Beny Masella
 Conseillers: Monsieur Dino Mazzone Sièges 1
 Madame Elizabeth Ulin Sièges 2
 Madame Colleen Feeney Sièges 3
 Madame Maria Torres Sièges 4

Aussi présents: Maître Raffaella Di Stasio, Directrice générale
 Maître Claude Gilbert, Greffier

Monsieur le Maire, Beny Masella, a agi comme président de la séance.
Monsieur Claude Gilbert, Greffier, a agi comme secrétaire de la séance.

NOTE Cette séance du Conseil fut tenue à huis clos et les membres du Conseil y assistaient de manière virtuelle conformément à l'arrêté ministériel no 2020-029 du 26 avril 2020 du Ministère de la santé et des services sociaux (page 2, dernier paragraphe).

1. Ouverture de la séance

Il fut proposé par Maria Torres, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

D'ouvrir la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20200929-001

M. le Maire déclara la séance ouverte à 20h00.

2. Accueil des visiteurs

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

3. Adoption de l'ordre du jour

Il fut proposé par Dino Mazzone, Conseiller, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du mardi 29 septembre 2020 tel que modifié ci-après:

- en reportant le point 11 : **Contrat de services – collecte des déchets**; et
- en remplaçant le point 16 : **Avis de motion, lecture et adoption de règlement**, par le suivant : **Acceptation d'une offre d'achat - lot 1 292 196**.

Adoptée à l'unanimité.
20200929-002

4. Approbation des procès-verbaux

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Maria Torres, Conseillère, et résolu:

D'approuver les procès-verbaux des séances du Conseil tenues aux dates suivantes:

- séance ordinaire du 31 août 2020;
- séance spéciale du 10 septembre 2020;
- séance spéciale du 21 septembre 2020; et
- séance spéciale du 24 septembre 2020.

Adoptée à l'unanimité.
20200929-003

5. Correspondance

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

6. Rapport du Maire

Monsieur le Maire souligna qu'il a eu un appel téléphonique, organisé avec l'aide du bureau du Ministre Marc Garneau, avec Fiona Murray, Vice-présidente Affaires publiques et gouvernementale du CN, et Olivier Quenneville, Directeur des Affaires publiques du CN. Ces derniers ont partagé une nouvelle directive disant que les trains ne doivent pas tourner au ralenti dans la zone derrière les maisons sur Ronald à moins qu'il ne s'agisse d'une urgence et qu'une autorisation ait été obtenue; ce ne sera pas la décision de l'équipage local. Ils ajoutèrent que cette section n'est et ne sera pas utilisée comme une aire de changement d'équipe, sauf en cas d'urgence. Ils ont également clarifié certains éléments : i) la moyenne quotidienne de trains diminue d'année en année (en 2016, c'était 19 par jour et en 2020, c'est 16 par jour); ii) le CN construit un mur de soutènement à côté du chemin de fer et non pas un mur de protection; et iii) le tunnel qui était dans le secteur appartenait au Ministère des transport du Québec (MTQ) et c'est ce dernier qui a décidé de ne pas le reconstruire lors des travaux sur l'échangeur Turcot. Ils ont promis d'avertir la Ville de toute urgence nécessitant qu'un train soit arrêté dans ce secteur.

Il souligna qu'il avait rencontré les représentants d'EXO concernant leurs plans pour la station de Montréal-Ouest. Tel que mentionné l'automne dernier, ces plans sont d'ajouter une nouvelle bâtisse sur Sherbrooke à la hauteur de Connaught afin de permettre aux usagers l'accès aux trains directement ou par le biais du tunnel qui sera allongé. Cela permettra de diminuer le nombre d'usagers empruntant le passage à niveau. Exo tiendra une séance de consultation publique le 22 octobre. Le Maire mentionna que la Ville publiera les informations nécessaires pour que les résidents joignent cette séance sur le site internet de la Ville.

Il ajouta qu'au cours de la présente séance, une résolution sera adoptée acceptant l'offre d'achat et de redéveloppement pour le lot au coin d'Avon et Westminster, et incluant l'immeuble hébergeant la bibliothèque. Le promoteur va construire un bâtiment de trois étages avec mezzanine. Ce dernier comprendra 24 unités de condominiums et deux unités commerciales dont l'une hébergera la Bibliothèque publique de Montréal-Ouest. Il s'agit d'un projet bénéfique pour la Ville sur plusieurs plans. Il souligna le travail accompli par la Directrice générale de la Ville, Me Raffaella Di Stasio, dans ce dossier. Il mentionna également qu'une page internet dédiée à ce dossier serait créée et accessible dès le 30 septembre.

Il nota finalement que la région de Montréal fût désignée comme étant une zone rouge. Le changement le plus drastique est l'interdiction de visiteurs d'une autre adresse à l'intérieur des demeures. Il demanda de faire attention et de rester en contact avec les personnes vulnérables. Il nota toutefois que cela n'avait pas encore affecté la programmation culturelle de la Ville, mais que cela allait peut-être affecter les Travaux publics.

7. Première période de questions du public

À 20h10, M. le Maire a annoncé le début de la première période de questions.

Compte tenu des circonstances, les résidents avaient été invités à soumettre en avance leurs questions concernant les sujets d'intérêt général au Maire et aux Conseillers.

1- David Pinchuk

a. Il demanda que les trottoirs à sens unique sur le pont à bosse sur Westminster soient rétablis.

2- Mary Rabzel

a. Elle nota que les panneaux pour les piétons sur le pont à bosse ont été enlevés. Ainsi, certains piétons ne suivent plus ce qui était prévu (les piétons marchant du même sens que le trafic de la rue). Elle demanda pourquoi les panneaux avaient été enlevés.

3- Nathalie Benaroché

a. Elle demanda pourquoi la Ville avait enlevé les panneaux de sens unique sur les deux côtés de la rue près de la bosse.

4- Sharon McCallan

a. Maintenant que Montréal est en zone rouge, elle demanda pourquoi les élèves de l'Académie Royal West marchaient en large groupe et sans masque sur Westminster.

5- Sharon Rozen Asperr

a. Afin de protéger les entreprises locales et la population, elle suggéra que le Conseil demande à l'administration de Royal West d'exiger que ses élèves portent le

masque lorsqu'ils marchent sur Westminster. Elle suggéra également que tout le monde porte le masque sur Westminster.

b. Elle remercia la directrice des loisirs et de la culture, Mme Paula Cordeau, pour son organisation et son dévouement à offrir des cours en ligne.

6- Carol Foster

a. Avec la propagation du virus à Montréal, elle demanda quelles étaient les mesures prises pour contrôler les manquements aux règles de distanciation durant la pause du midi des élèves de Royal West.

7- Anna Pawulski

a. Elle demanda si on avait parlé aux élèves de Royal West quant à leurs comportements dans la rue et les magasins avec la pandémie.

8- Daniel Budd

a. Il nota que l'un des meilleurs aspects de la Ville était l'atmosphère conviviale et chaleureuse. Il demanda si la Ville avait des programmes pour joindre les enfants, les personnes âgées et personnes plus vulnérables depuis que la Ville est en zone rouge. Il demanda également quelle était l'aide qui sera apportée aux entreprises de la Ville.

9-Tanya Radhakrishna

a. Concernant les abris temporaires dans les cours arrières afin de permettre les rassemblements extérieurs durant l'hiver, elle demanda si la Ville avait eu des directives de la santé publique de Montréal ou Québec. Être dans un abri temporaire extérieur risque de devenir similaire à être à l'intérieur durant l'hiver avec les portes fermées.

10- Marian Lennon

a. Elle mentionna qu'un arbre, appartenant à la Ville et situé devant la propriété de son voisin, endommage sa propriété.

11- Gerald Ahronheim

a. Il demanda une mise à jour concernant la situation qu'il avait soulevé à la dernière séance ordinaire du conseil, soit en lien avec le fait qu'à plusieurs endroits dans la Ville des portions de tourbe ont été détruites et remplacées par des mauvaises herbes. Il demanda si une cause ou des remèdes avaient été identifiés.

12- Peter McLean

a. Il demanda si la Ville pouvait faire quelque chose à propos des cyclistes sur les trottoirs.

b. Il suggéra d'ajouter une poubelle au coin de Nelson et Westminster.

13- Judy Kennedy

a. Compte tenu de la pandémie, elle suggéra de demander à l'Académie Royal West de superviser ses élèves lorsqu'ils vont manger/se promener sur Westminster.

b. Elle demanda si l'usage de feuilles de séchage cancérigène était interdit dans la Ville.

c. Elle demanda si la Ville pouvait revoir l'usage d'un abri temporaire à l'avant ou peut-être créer une exception pour les personnes âgées.

14- Julian Mazzone

a. Il demanda si la sécurité pouvait être augmenté sur Parkside par l'ajout de signalisation; il y des personnes qui s'engage sur cette rue en sens contraire. C'est important, car il y a beaucoup d'enfant dans ce coin et il y a une école.

15- Jennifer Solley

a. Elle nota qu'il y avait un problème de vitesse sur Bedbrook où il n'y avait aucun dos d'âne. Elle se demandait si la Ville pouvait installer un panneau de vitesse radar, car il y a souvent beaucoup d'enfants jouant près de cette rue.

16- Merle Mcphail

a. Il nota que la lumière sur Ballantyne S., au nord de Avon, sur le côté est, semble être mal calibrée : elle s'allume pour une courte période et ne s'allume pas pour les personnes mais seulement pour les voitures. Il demanda si la lumière pouvait être recalibrée pour qu'elle soit plus sensible à tout trafic et pour qu'elle reste allumée plus longtemps.

b. Il demanda pourquoi il y a des pancartes interdisant le stationnement sur Brook S. au nord de Avon depuis environ un mois.

c. Il nota que les employés de la Ville ne portaient pas le masque en travaillant à l'extérieur sur Brook S. Il souhaitait connaître la politique de la Ville lorsque des personnes travaillent à l'extérieur, mais près d'autres personnes.

17- Barry Goodz

a. Il nota qu'il y a beaucoup de conducteurs ayant des comportements dangereux. Il se plaignit que les patrouilles de police et agents de sécurité sont peu fréquentes.

18- Paul Larivière

a. Il demanda quand le terrain de basket ball sera prêt pour être utilisé et demanda également l'étendu des rénovations.

19- Anne Péloquin

a. Elle demanda si les autobus peuvent se stationner sur Easton près de Broughton. Elle nota que c'est dangereux, car ces autobus obstruent la vue des conducteurs en sortant de leur entrée et rendent le passage des véhicules d'urgence difficile.

20- Nick Giannias

a. Avec la fin des travaux sur l'échangeur Turcot, il demanda si la Ville avait des plans pour repaver Avon entre Westminster and Ronald et si les coûts de ces travaux allaient être supportés par le projet Turcot puisque c'est ce dernier qui a largement contribué à la détérioration de cette rue.

21- Domenica Pulcini

a. Elle mentionna que la section sud de la rue Ronald a été mal réparée lors de l'installation de la conduite de gaz il y a quelques années. La condition de cette section de rue s'empire d'année en année et elle devrait être réparée le plus tôt possible.

b. Elle était d'avis que l'escalier entre Courtney et Ronald est un mauvais état et devrait être réparé.

c. Elle demanda une mise à jour concernant la plainte officielle au CN déposée à la séance ordinaire précédente.

22- Mike Peytchev

a. Il était d'avis que les procès-verbaux du *Comité de bon voisinage* révèlent que le CN et MTQ ont pris des efforts pour éviter d'avoir à construire un mur de protection contre les vibrations et bruits le long de Ronald et Brook S. après le démantèlement du tunnel. Il demanda si la Ville pouvait approcher le MTQ pour corriger le tout dans le cadre des travaux de finalisation du projet Turcot.

b. Il remercia le Conseil pour l'attention qu'il a apporté à la pétition déposée à la dernière séance ordinaire du Conseil et demanda s'il y avait des éléments nouveaux dans ce dossier.

23- Sherri McGurnaghan

a. Elle demanda si les nouveaux appartements sur Brook étaient à Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce ou à Montréal-Ouest puisqu'une affiche publicitaire mentionne qu'ils sont situés à Montréal-Ouest.

b. Elle demanda que les nids-de-poule sur sa rue soient réparés avant qu'il y ait de la neige et/ou de la glace.

24- Phillippe Bergeron

a. Il demanda si la Ville pouvait faire quelque chose à propos du sac à déchet sur la clôture du Parc R. D. Paul. Il se demandait si la poubelle qui est présente près de là pourrait être déplacée pour régler le problème.

b. Il demanda si la tolérance pourrait être revue pour les abris temporaires en cour arrière. Cela lui cause un préjudice puisque sa propriété est au coin d'une rue et ne peut donc bénéficier de cette tolérance.

c. Concernant l'entreprise Sani-Nord qui nettoie les égouts, il demanda si la Ville a reconsidéré ses contrats avec ladite entreprise, ou s'est assurée que les eaux grises soient éliminées de manière appropriée pour l'environnement.

d. Il questionna le format et l'échéancier prescrit pour l'envoi des questions au Conseil.

La première période de questions prit fin à 20h55.

8. Contrats et Greffe

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

9. Administration et finances

a) Approbation des déboursés – 28 août au 25 septembre 2020

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

Que la liste des comptes payables pour la période du 28 août au 25 septembre 2020 totalisant 482 741.12 \$ soit acceptée et payée tels qu'ils sont énumérés.

Adoptée à l'unanimité.

20200929-004

10. Service d'urbanisme

a) Projets de Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)

Il fut proposé par Colleen Feeney, Conseillère, et secondé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et résolu:

1) D'accuser réception du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 23 septembre 2020.

2) D'approuver tels quels, selon le PIIA, les plans suivants et présentés à cette réunion, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
107 Bedbrook 74 Easton	Remplacement d'une porte française par une porte patio; Démolition du vestiaire à l'arrière et construction de murs de fondation;
145 Wolseley Nord	Remplacement de douze fenêtres;
143 Wolseley Nord	Remplacement de huit fenêtres;
71-73 Northview	Remplacement du palier en béton par du pavé;
5 Northview	Remplacement du revêtement de la toiture et solin.

3) De remettre l'examen des plans et projets suivants à une prochaine séance de ce Conseil, suivant les recommandations du CCU tel que précisé au procès-verbal:

Adresse	Projet
74 Easton	Construction des murs et toit de l'extension proposée, remplacement de fenêtres et portes, remplacement du revêtement extérieur et construction d'une galerie sur le côté;
90 Easton	Remplacement de la porte avant, de treize fenêtres, remplacement d'une porte et une fenêtre par une porte-patio, remplacement de trois portes par des fenêtres, remplacement du matériau de revêtement au deuxième étage, ajout d'une fenêtre et peinture des volets, des murs de fondation et de la porte de garage, installation de garde-corps à l'avant;
124 Easton	Remplacement de la porte avant et de cinq fenêtres;
317 Brock n.	Remplacement de la porte avant, de la porte de garage, du revêtement extérieur au deuxième étage et des soffites, et ajout de volets.

Adoptée à l'unanimité.
20200929-005

11. Travaux publics

a) Contrat de services – collecte des déchets

Ce point fut remis à une séance ultérieure.

12. Ressources humaines

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

13. Nominations

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

14. Rapport des Conseillers

a) Siège Numéro 4

Maria Torres, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Environnement, Travaux publics et Bâtiment.

b) Siège Numéro 1

Dino Mazzone, Conseiller, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Sécurité publique et Financement de projets spéciaux.

c) Siège Numéro 2

Elizabeth Ulin, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Communications, Loisirs et Culture.

d) Siège Numéro 3

Colleen Feeney, Conseillère, fit rapport sur les activités relevant de son portefeuille en Urbanisme, Finances, Administration et Ressources humaines.

15. Dépôt de documents

Aucun sujet ne fut traité sous ce point.

16. Acceptation d'une offre d'achat - lot 1 292 196

ATTENDU QUE depuis plusieurs années, la Ville souhaite vendre son immeuble située à l'intersection du chemin Avon et de l'avenue Westminster Sud pour le redévelopper et le mettre en valeur en tant que site stratégique;

ATTENDU QU'en agissant comme catalyseur pour le développement futur de ce secteur, la Ville a pour vision de revitaliser son centre-ville autour du parc Edgar Davies et d'en tirer son plein potentiel;

ATTENDU QU'à la suite d'un processus de négociation, la Ville a reçu une offre en bonne et due forme pour l'achat et le redéveloppement du lot 1 292 196 du Cadastre du Québec respectant les critères spécifiques établis dans son appel public de propositions lancé en mars 2019;

ATTENDU QUE le conseil d'administration de la Bibliothèque publique de Montréal-Ouest a accepté en principe les considérants de l'offre d'achat concernant la conclusion d'un bail en leur faveur pour la location d'une unité commerciale au rez-de-chaussée de l'immeuble à être construit, lors de sa rencontre tenue le 14 mai 2020;

ATTENDU QUE la Ville, agissant pour le compte de la bibliothèque, et le Promoteur ont négocié un projet de bail pour ladite unité commerciale conformément aux dispositions de l'offre d'achat approuvées par la Bibliothèque publique de Montréal-Ouest, et se déclarent en accord de principe sur l'ensemble des dispositions de la version datée du 28 septembre 2020;

EN CONSÉQUENCE:

Il est proposé par la conseillère Maria Torres, appuyé par la conseillère Colleen Feeney et résolu:

1) Que l'offre irrévocable d'achat et de développement du lot 1292196 signée le 3 août 2020 par Guerrera Tedeschi Investments Inc. soit acceptée selon ses modalités qui incluent un prix de vente de 1 900 000 \$ plus les taxes applicables et autres considérations.

2) Que la directrice générale de la Ville de Montréal-Ouest, Me Raffaella Di Stasio, soit autorisée à signer cette offre ainsi que tous les documents connexes, sauf l'acte de vente.

Adoptée à l'unanimité.
20200929-006

17. Seconde période de questions du public

À 21h22, M. le Maire a annoncé le début de la seconde période de questions.

Compte tenu des circonstances, les résidents étaient invités à soumettre électroniquement leurs questions au Maire et aux Conseillers touchant les points à l'ordre du jour de la présente séance.

18. Levée de la séance

À 21h23, aucune question n'étant posée,

Il fut proposé par Elizabeth Ulin, Conseillère, et secondé par Dino Mazzone, Conseiller, et résolu:

De lever la séance.

Adoptée à l'unanimité.
20200929-007

Beny Masella
Maire

Claude Gilbert
Greffier

Les annexes mentionnées au présent procès-verbal sont conservées aux archives municipales
dans le dossier *Archives- 20200929*